ES

1. ADVERTENCIAS GENERALES

• **Por favor, lea estas instrucciones detenidamente.**

• Para desconectar el emisor de la red eléctrica saque la clavija de alimentación del enchufe. **Nunca tire del cable.**

• No dejar el cable de conexión en contacto con el aparato mientras esté encendido.

• **La garantía del aparato no cubrirá cualquier daño causado por la no lectura de estas instrucciones.**




PELIGRO: NO CUBRIR EL APARATO. NO LO USE PARA SECAR ROPA. Si se cubre, existe el riesgo de producirse un sobrecalentamiento.



• **PELIGRO: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su Servicio Postventa o por personal cualificado similar.**



• **PELIGRO: Si el aparato se va a instalar en un cuarto de baño, debe ser instalado de tal manera que no pueda ser tocado por cualquier persona que se encuentre en la bañera o ducha.**



• **La instalación debe ser efectuada teniendo en cuenta estas instrucciones y acorde a la legislación eléctrica vigente.**

• El aparato no debe estar situado debajo o delante de una toma de corriente.

• La instalación debe ser efectuada según la legislación eléctrica vigente.

• Este aparato debe ser conectado a tierra.

• El emisor debe ser instalado de tal manera que la clavija de alimentación sea siempre accesible.

• **Este emisor térmico es un aparato para fijarlo a la pared. Este emisor no se debe encastrar. Respetar siempre las distancias de seguridad.**

• **Para evitar que los niños puedan variar la programación del emisor, dispone de un bloqueo.**

• Durante su funcionamiento, debe tenerse la precaución de

mantener el aparato alejado de materiales combustibles tales como cortinas, moquetas, muebles, etc.

• Este aparato no está pensado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, con poca experiencia o conocimiento, al menos que estén bajo supervisión de una persona responsable de su seguridad con las instrucciones de uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

• Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados. Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.

• Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

• Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia o conocimientos, siempre y cuando hayan sido debidamente formados y sean supervisados por alguien que entienda los riesgos.

• La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no se deben hacer por niños. Los niños no deben jugar con el aparato.



• **PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras.** Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

• No tocar las partes externas del emisor cuando esté en funcionamiento.

• Antes del primer arranque o antes del comienzo de la campaña de invierno o cuando el emisor no se ha usado durante muchos días, el aparato debe ser limpiado (siga los pasos del punto “mantenimiento” de este manual).

1. ADVERTENCIAS GENERALES

• Es normal que en las primeras puestas en marcha, el aparato produzca olores. Ponga en marcha el aparato en un lugar ventilado durante 2 ó 3 horas.



• **PRECAUCIÓN:** Para evitar riesgos de asfixia, no dejar las bolsas y demás accesorios al alcance de bebes y niños.

• Este emisor **NO puede funcionar** con centralitas externas programables o cualquier otro dispositivo de control exterior.

• El efecto de la convención, junto a otros factores ambientales, puede causar **decoloración en las superficies metálicas y en los plásticos.**

• Los contrastes de temperatura pueden generar “chasquidos” o ruidos en el aparato. Esto no es un fallo del emisor, sino que se debe a la dilatación/contracción del aluminio.

• Cuando se desechen los emisores, deben tenerse en cuenta los requisitos establecidos por la legislación para el tratamiento y reciclaje de los residuos.

2. INSTALACIÓN

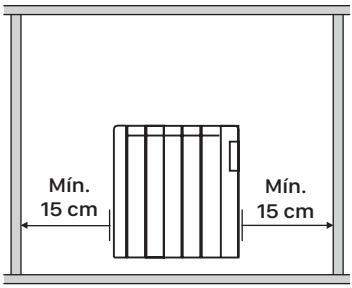
IMPORTANTE

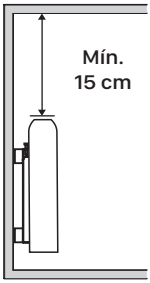
• Es indispensable que el emisor **SE FIJE FIRMEMENTE A UNA PARED ESTABLE Y NIVELADA**.

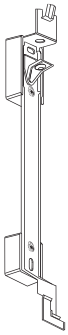
• Comprobar que exista un enchufe cerca de donde lo vaya a situar.

• Saque del interior de la caja de embalaje la plantilla donde se indica la posición de los taladros para colocar el aparato a la pared.

• Para evitar problemas es necesaria una distancia mínima de 15 cm entre el emisor y cualquier material.

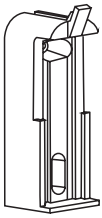






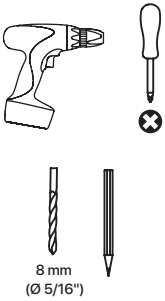
A

VERSIÓN



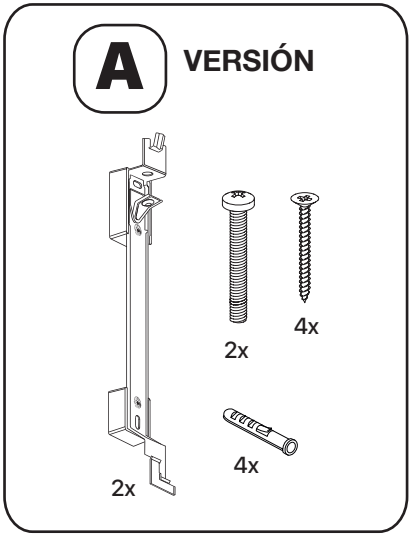
B

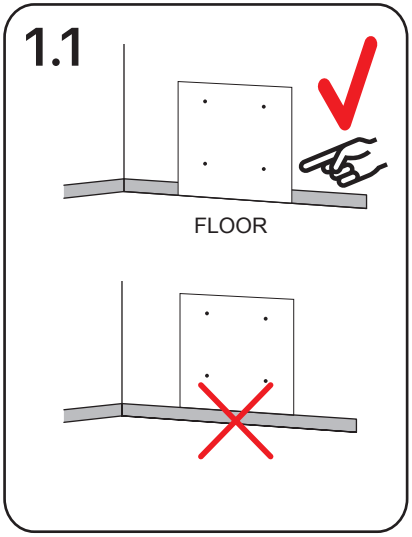
VERSIÓN

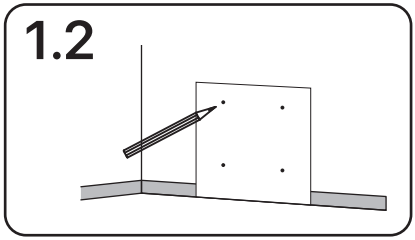


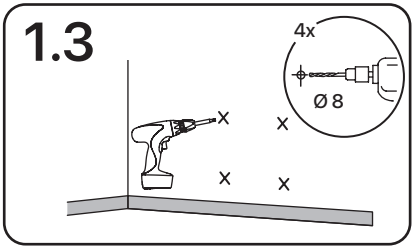
* No incluido

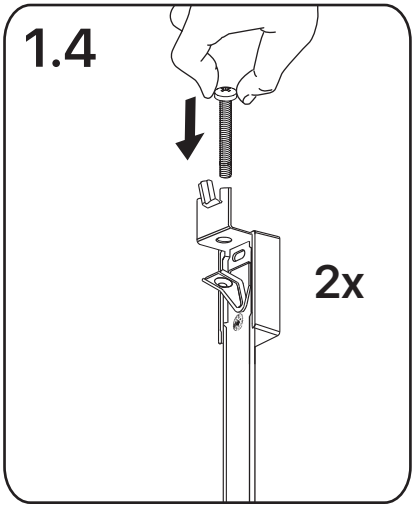
2. INSTALACIÓN

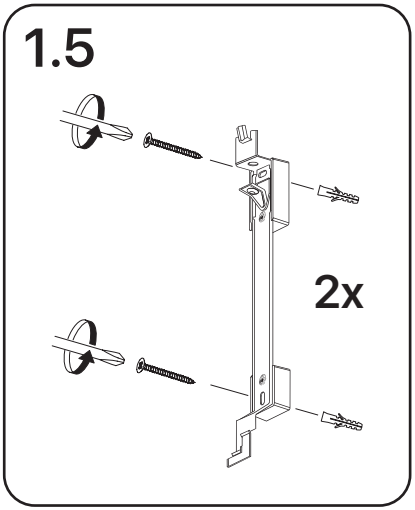




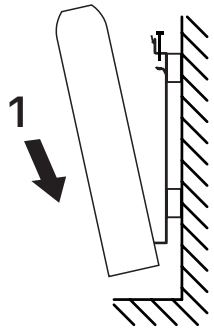




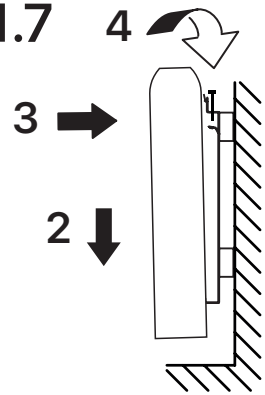




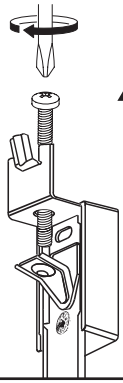
1.6



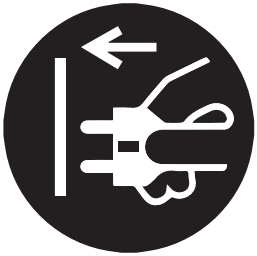
1.7



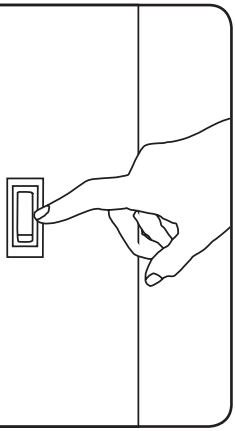
1.8

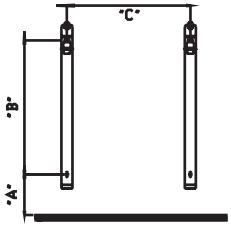


1.9



1.10



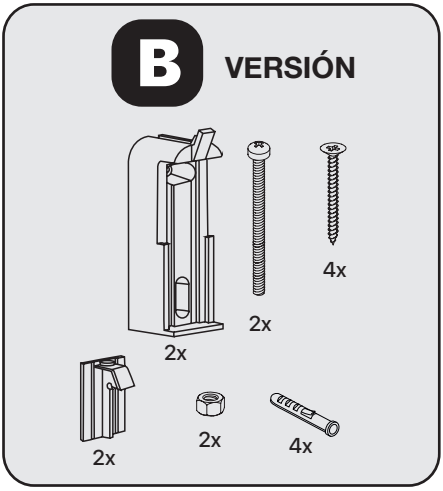


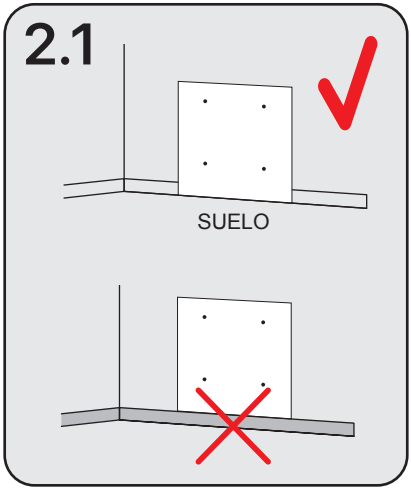
(W)	"A" (mm)	"B" (mm)	"C" (mm)
600	420	246	159
900	420	246	319
1200	420	246	478
1500	420	246	638
1800	420	246	638

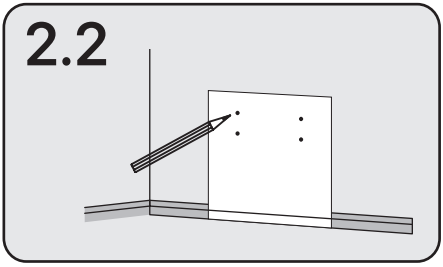
ES

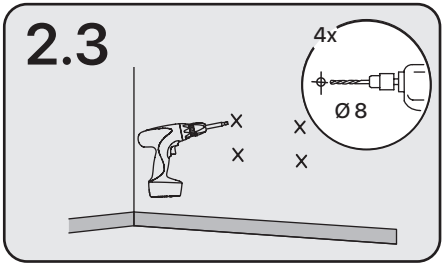
ES

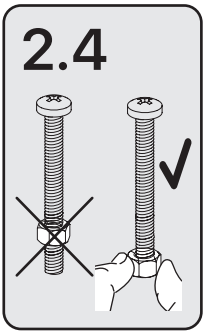
2. INSTALACIÓN

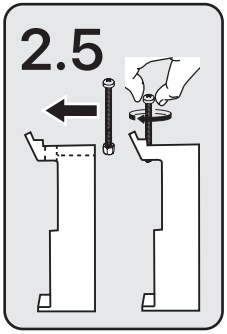


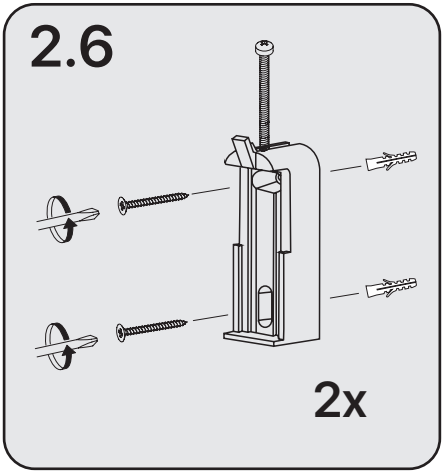




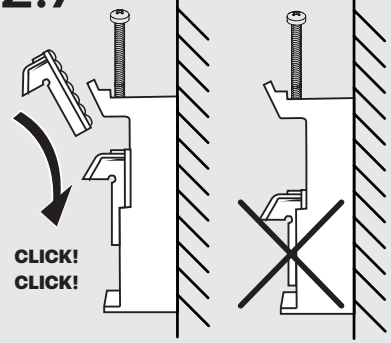




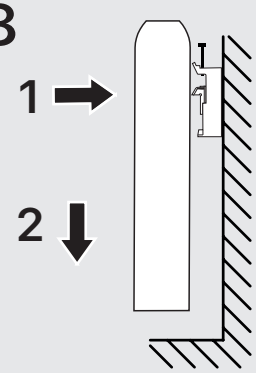




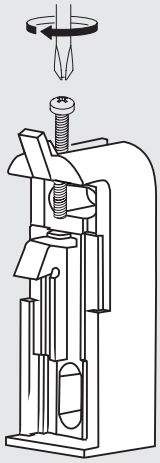
2.7



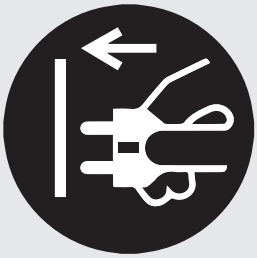
2.8



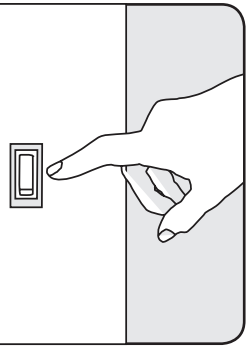
2.9

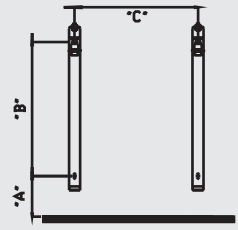


2.10



2.11





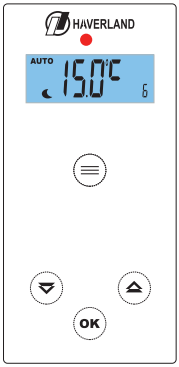
(W)	"A" (mm)	"B" (mm)	"C" (mm)
600	420	246	159
900	420	246	319
1200	420	246	478
1500	420	246	638
1800	420	246	638

ES

ES

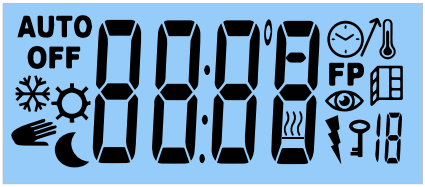
3. FUNCIONAMIENTO

3.1 PANEL DE CONTROL



Tecla	Descripción
☰	Modos AUTO / OFF / ANTIHIELO / MANUAL
▼	Disminuir
▲	Aumentar
OK	Aceptar
●	Indicador de color de la temperatura seleccionada

3.2 PANTALLA

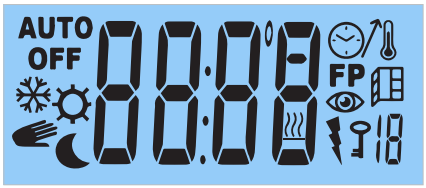


AUTO	Indicador Modo AUTOMÁTICO
	Indicador Modo ANTIHIELO / CONFORT / MANUAL / ECONOMÍA
OFF	APAGADO
	Temperatura / Reloj
	Indicador de resistencia conectada
	Funciones Avanzadas

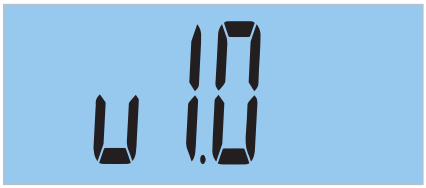
3.3 INICIO - PRIMERA CONEXIÓN

En el momento que se conecta el radiador a la red eléctrica y se pulsa el interruptor, situado en el lateral derecho:

1. Se muestra en la pantalla todos los iconos:



2. A continuación, aparece una segunda pantalla con la versión del software:



3. En la tercera pantalla:

- **Si antes de la desconexión, el radiador estaba en modo MANUAL / ANTIHIELO / OFF:**

  - Se muestra la pantalla principal en modo MANUAL / ANTIHIELO / OFF. **Si utiliza el radiador en modo manual o en modo antihielo, no será necesario ajustar la hora y el día actual.**

- **Si antes de la desconexión, el radiador estaba en modo AUTO:**

  - Si es la primera vez o **el radiador ha estado más de 6 horas desconectado de la corriente eléctrica, el radiador le solicitará ajustar la hora y el día actual**.

  - Si no es la primera vez o el radiador no ha estado desconectado más de 6 horas, se muestra la pantalla principal.

ES

Si el tiempo de desconexión eléctrica es menor de 6 horas, se mantiene en memoria la hora y el día actual de la semana; incluso recuerda el último modo de funcionamiento.

La programación y las temperaturas seleccionadas se mantienen siempre en memoria.

3. FUNCIONAMIENTO

3.4 MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El radiador dispone de 4 modos de funcionamiento: **AUTO / OFF / ANTIHIELO / MANUAL.**

Para seleccionar el modo de funcionamiento, pulse sucesivamente la tecla (≡).



Una vez seleccionado el modo de funcionamiento, pulse la tecla (OK) para confirmar.

3.4.1 MODO AUTO (PROGRAMACIÓN)

El radiador sigue la programación realizada según sus necesidades y de acuerdo con las temperaturas seleccionadas en cualquier modo de funcionamiento.

Paso 1: Para seleccionar el modo AUTO, pulse sucesivamente la tecla (≡) hasta que **AUTO** aparezca en la pantalla.

IMPORTANTE: Si al elegir el modo AUTO, la hora y el día actual no están correctamente configuradas, el radiador le solicitará la hora y el día actual (vea la página 23, paso 3).

Paso 2: Pulse la tecla (OK) para confirmar.



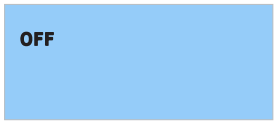
El símbolo "llama" indicará que el radiador está calentando; la temperatura ambiente es menor que la temperatura seleccionada. En el momento que la temperatura seleccionada se alcance, el símbolo desaparecerá de la pantalla.

Presione la tecla (OK) si desea conocer la temperatura ambiente.

3.4.2 MODO OFF

Paso 1:

Pulse sucesivamente la tecla ☰ hasta que aparezca **OFF** en la pantalla.



Paso 2:

Pulse la tecla OK para confirmar. El radiador permanece apagado.



Para conectar el radiador, pulse sucesivamente la tecla ☰ y elija el modo de funcionamiento que desee, AUTO, ANTIHIELO o MANUAL.

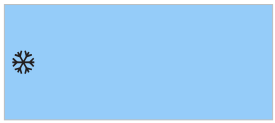
Pulse la tecla OK para confirmar.

3.4.3 MODO ANTIHIELO

La **temperatura fijada de fábrica es de 7 ºC.** Este modo se utiliza para largos periodos de ausencia en los que se quiere evitar que se congelen las tuberias.

Paso 1:

Pulse sucesivamente la tecla ☰ hasta que aparezca ❄ en la pantalla.



Paso 2:

Pulse la tecla OK para confirmar.

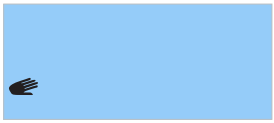
Presione la tecla OK si desea conocer la temperatura ambiente.

3.4.4 MODO MANUAL

Si no desea programar su radiador, le recomendamos elegir el modo MANUAL, en el que puede seleccionar la temperatura deseada entre 12 y 30 ºC.

Le recomendamos elegir una temperatura entre 20 - 21 ºC.

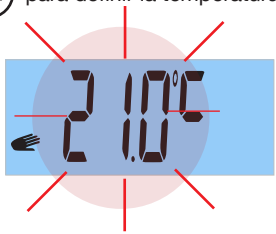
Paso 1: Pulse sucesivamente la tecla hasta que aparezca en la pantalla.



Paso 2: Pulse la tecla OK para confirmar. Se muestra la temperatura prefijada en modo manual.



Paso 3: Pulse la tecla o para definir la temperatura deseada. Pulse la tecla OK para confirmar.



El ajuste se podrá realizar entre un mínimo de 12 ºC y un máximo de 30 ºC.

Durante la elección de la temperatura deseada, un piloto luminoso situado encima de la pantalla cambiará de color según la temperatura de consigna elegida.

- **Rojo** si la temperatura elegida es igual o mayor de 24 ºC.
- **Naranja** si la temperatura elegida está entre 19,5 y 23,5 ºC.
- **Verde** si es menor a 19,5ºC.



Este símbolo le indicará que el radiador está calentando; la temperatura ambiente es menor que la temperatura seleccionada. En el momento que la temperatura de consigna se alcance, el símbolo desaparecerá de la pantalla.

- Recomendamos seleccionar una temperatura entre 20 y 21 ºC.
- Presione la tecla OK si desea conocer la temperatura ambiente.

3.5 MENÚ USUARIO

Con este menú podrá acceder y ajustar los siguientes parámetros:

- **1:** ELEGIR LA TEMPERATURA CONFORT.
- **2:** ELEGIR LA TEMPERATURA ECONOMÍA.
- **3:** ELEGIR LA TEMPERATURA ANTIHIELO.
- **4:** CALIBRAR LA TEMPERATURA AMBIENTE.
- **5:** AJUSTAR EL DÍA DE LA SEMANA **(El radiador debe estar en modo AUTO).**
- **6:** AJUSTAR EL RELOJ **(El radiador debe estar en modo AUTO).**
- **7:** REALIZAR UNA PROGRAMACIÓN DIARIA O SEMANAL.
- **8:** ACTIVAR O DESACTIVAR LA FUNCIÓN “VENTANAS ABIERTAS”.
- **9:** ACTIVAR O DESACTIVAR LA FUNCIÓN INTELIGENTE “ITCS”.
- **10:** CONOCER SU CONSUMO ELÉCTRICO DIARIO, SEMANAL O MENSUAL.

3.5.1 ¿CÓMO ACCEDER AL MENÚ USUARIO?

1. Pulse sin soltar la tecla  .

2. En la pantalla aparecerán unas rayas horizontales. A continuación, se mostrará el **parámetro 1, “Selección Temperatura de Confort”.**



3. Pulsando la tecla  o  podrá elegir, de los 10 parámetros disponibles, el parámetro a modificar.

3. FUNCIONAMIENTO

PARÁMETRO 1
SELECCIÓN TEMPERATURA CONFORT



Pulse

PARÁMETRO 2
SELECCIÓN TEMPERATURA ECONOMÍA



Pulse

PARÁMETRO 3
SELECCIÓN TEMPERATURA ANTIHIELO



Pulse

PARÁMETRO 4
CALIBRACIÓN TEMPERATURA



Pulse

PARÁMETRO 5
AJUSTE DÍA SEMANA (solo en AUTO)



Pulse



Pulse

PARÁMETRO 10
INDICADOR DE CONSUMO



Pulse

PARÁMETRO 9
SELECCIÓN FUNCIÓN “ITCS”



Pulse

PARÁMETRO 8
SELECCIÓN VENTANAS ABIERTAS



Pulse

PARÁMETRO 7
PROGRAMACIÓN



Pulse

PARÁMETRO 6
AJUSTE HORA (solo en AUTO)



3. FUNCIONAMIENTO

1 PARÁMETRO 1: SELECCIONAR TEMPERATURA CONFORT

El radiador permite **realizar una programación día a día, hora a hora. Cada día de la semana podrá elegir confort, economía, antihielo o apagado.**

La temperatura confort es la temperatura que se desea tener en las horas de ocupación en la estancia.

El **parámetro 1** permite ajustar la temperatura confort preestablecida:

Paso 1: Acceda al menú usuario pulsando continuamente la tecla (≡). Se muestra el Parámetro 1.	
Paso 2: Pulse la tecla (OK) para confirmar.	
Paso 3: Pulse la tecla (▼) o (▲) o para elegir la temperatura de confort deseada. Pulse la tecla (OK) para confirmar.	

- El ajuste de la temperatura confort se podrá realizar entre 16 y 30 ºC.
- Recomendamos elegir una temperatura confort entre 20 y 21 ºC.

Durante la elección de la temperatura deseada, un piloto luminoso situado encima de la pantalla cambiará de color según la temperatura de consigna elegida.

- **Rojo** si la temperatura elegida es igual o mayor de 24 ºC.
- **Naranja** si la temperatura elegida está entre 19,5 y 23,5 ºC.
- **Verde** si es menor a 19,5ºC.

Las temperaturas en cada modo de funcionamiento vienen prestablecidas de fábrica. Son las temperaturas recomedadas para su confort, para un consumo eléctrico razonable, no es aconsejable superar estas temperaturas.

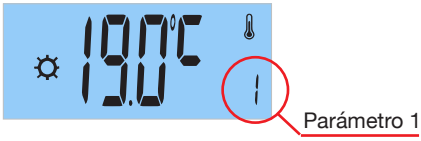
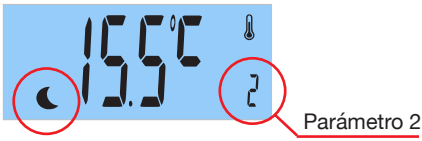
ES

3. FUNCIONAMIENTO

2 PARÁMETRO 2: SELECCIONAR LA TEMPERATURA DE ECONOMÍA

La temperatura de economía es la temperatura que se desea durante la noche o en los periodos cortos de ausencia. Evita que disminuya en exceso la temperatura ambiente de la estancia.

Para modificar la temperatura de economía preestablecida:

Paso 1: Acceda al menú usuario, pulsando continuamente la tecla (≡). Se muestra el Parámetro 1.	
Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla (▼) o (▲) hasta elegir el parámetro 2. Pulse la tecla (OK) para confirmar.	
Paso 3: Pulse la tecla (▼) o (▲) para seleccionar la temperatura de economía deseada. Pulse la tecla (OK) para confirmar.	

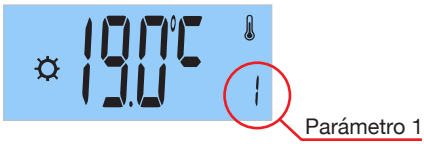
- El ajuste de la temperatura de economía se podrá realizar entre 12 y 18,5 ºC.
- Recomendamos elegir una temperatura de economía entre 15 y 17 ºC.

Durante la elección de la temperatura economía, el piloto luminoso situado encima de la pantalla estará en color **Verde.**

3 PARÁMETRO 3: SELECCIONAR TEMPERATURA ANTIHIELO

La temperatura antihielo es la temperatura que se utiliza para largos periodos de ausencia, evitando que se congelen las tuberías en su vivienda.

Para modificar la temperatura antihielo preestablecida:

Paso 1: Acceda al menú usuario pulsando continuamente la tecla ☰ . Se muestra el Parámetro 1.	
Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla ▼ o ▲ hasta elegir el parámetro 3. Pulse la tecla OK para confirmar.	
Paso 3: Pulse la tecla ▼ o ▲ para elegir la temperatura antihielo deseada. Pulse la tecla OK para confirmar.	

- El ajuste de la temperatura de antihielo se podrá realizar entre 5 y 10 ºC.
- Recomendamos elegir una temperatura de antihielo entre 5 y 7 ºC.

ES

Durante la definición de la temperatura antihielo, el piloto luminoso situado encima de la pantalla estará de color **Verde.**

4 PARÁMETRO 4: CALIBRACIÓN DE LA TEMPERATURA

El parámetro 4 permite ajustar la temperatura ambiente que mide el radiador. Esta calibración compensa una posible diferencia entre la temperatura obtenida en la habitación y la temperatura que ha programado en el radiador.

La calibración debe realizarse después de 1 día de funcionamiento y si existe mucha diferencia entre la temperatura de la habitación y la temperatura ambiente medida por el radiador.

1. Coloque un termómetro de precisión en la estancia retirado del radiador.
2. Después de una hora calentando, anote la temperatura medida en el termómetro de precisión.

Paso 1: Acceda al menú usuario, pulsando continuamente la tecla ☰. Se muestra el Parámetro 1.

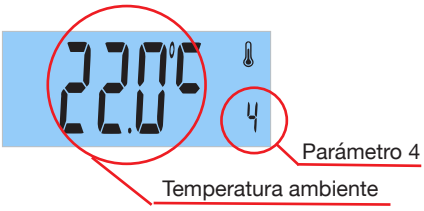


Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla ▼ o ▲ hasta selecionar el parámetro 4. En la pantalla se muestra alternativamente la temperatura ambiente en la sala y el valor de compensación.





Paso 3: Pulse la tecla OK para confirmar.



Paso 4: Pulsando la tecla ▼ o ▲ introduzca el valor de la temperatura anotada anteriormente. Una vez introducido el valor de temperatura, pulse la tecla OK para confirmar. En la pantalla se muestra alternativamente la nueva temperatura y el valor de compesanción resultante (Por ejemplo, de 22 a 24 ºC).

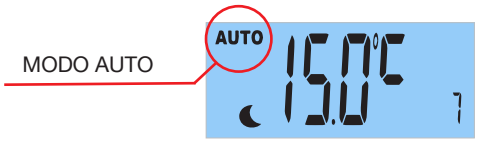




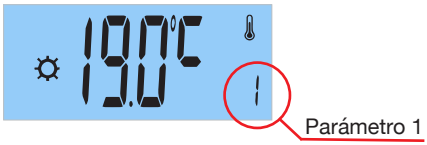
El rango de compensación es de + 5 ºC / - 5 ºC.

5 PARÁMETRO 5: AJUSTAR DÍA DE LA SEMANA

El radiador debe estar en modo AUTO.



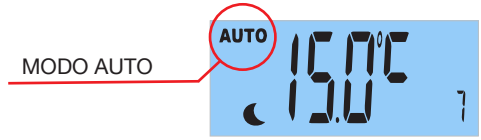
El día de la semana se ajusta automáticamente al configurar el día, mes y el año en curso.

Paso 1: Acceda al menú usuario pulsando continuamente la tecla (≡). Se muestra el Parámetro 1.	
Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla (▼) o (▲) hasta **seleccionar el parámetro 5.** En la pantalla se muestra alternativamente el día, mes y año. Pulse la tecla (OK) para continuar.	
Paso 3: Pulsando la tecla (▼) o (▲) seleccione el **año en curso**. Pulse la tecla (OK) para confirmar.	
Paso 4: Pulsando la tecla (▼) o (▲) seleccione el **mes en curso**. Pulse la tecla (OK) para confirmar.	
Paso 5: Seleccione el **día en curso,** pulsando la tecla (▼) o (▲). Pulse la tecla (OK) para confirmar.	
Paso 6: Para finalizar, pulse la tecla (≡).	

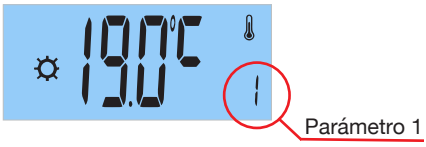
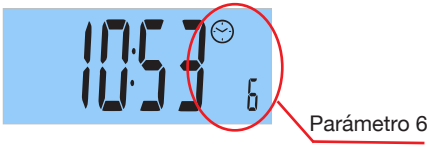
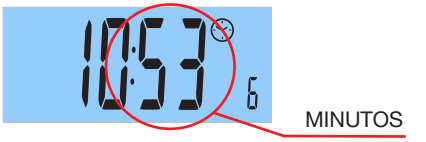
ES

6 PARÁMETRO 6: AJUSTE DE HORA

El radiador debe estar en modo AUTO.



Podrá editar la hora y los minutos (formato horario de 24 horas).

Paso 1: Acceda al menú usuario pulsando continuamente la tecla (≡) . Se muestra el Parámetro 1.	
Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla (▼) o (▲) hasta **seleccionar el parámetro 6.** En la pantalla se muestra alternativamente la hora y los minutos. Pulse la tecla (OK) para continuar.	
Paso 3: Pulsando la tecla (▼) o (▲) seleccione la hora. Pulse la tecla (OK) para confirmar.	
Paso 4: Seleccione los minutos, pulsando la tecla (▼) o (▲) . Pulse la tecla (OK) para confirmar.	
Paso 5: Para finalizar, pulse la tecla (≡) .	

7 PARÁMETRO 7: PROGRAMACIÓN

Su radiador puede funcionar de forma manual o automática (con programación).

Teniendo en cuenta sus necesidades, sensación de confort, orientación y permanecia en la vivienda, el radiador le ofrece la posibilidad de crear un programa individual.

Tiene 3 opciones para programar su radiador: “dAY” / “PArt” / “ALL”.

OPCIONES	EXPLICACIÓN PROGRAMA
OPCIÓN “DAY” 	¿No tiene una rutina diaria? ¿Cada día de la semana es diferente? Elija la **opción “DAY”** para configurar **un programa diferente para cada día de la semana.** Si su rutina diaria es distinta para cada día de la semana, le recomendamos esta opción.
OPCIÓN “PART” 	¿Su rutina diaria se repite de lunes a viernes? ¿Su rutina es igual el fin de semana? Elija la **opción “PArt”** si desea **una programación de lunes a viernes y otra distinta para el fin de semana.**
OPCIÓN “ALL” 	Elija la **opción “ALL”** si desea **la misma programación para todos los días de la semana.** Esta opción es ideal para usuarios que tienen la misma rutina diaria toda la semana.

Por defecto, la programación semanal configurada desde fábrica es:

- **De Lunes a Viernes:**

El radiador funciona en modo confort desde las 06 h hasta las 09 h, desde las 12 h hasta las 14 h y desde 18h hasta las 23 h. El resto de horas, el radiador estará en modo economía.

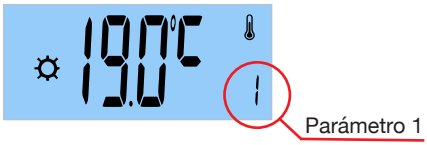
- **De Sábado a Domingo:**

El radiador funciona en modo confort desde las 08 h hasta las 23 h. El resto de horas, el radiador estará en modo economía.

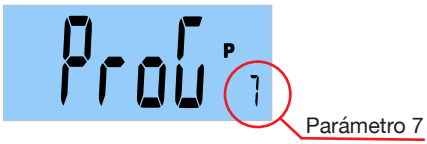
ES

3. FUNCIONAMIENTO

Paso 1: Acceda al menú usuario pulsando continuamente la tecla (≡) . Se muestra el Parámetro 1.



Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla (▼) o (▲) hasta seleccionar **el parámetro 7.** En la pantalla se muestra PROG. Pulse la tecla (OK) para continuar.



Paso 3: Pulsando la tecla (▼) o (▲) y según la tabla anterior, seleccione una de las tres opciones para programar su radiador.

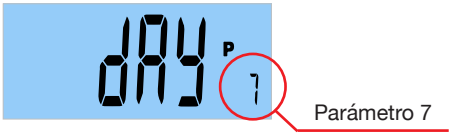
Pulse la tecla (OK) para confirmar la opción deseada.

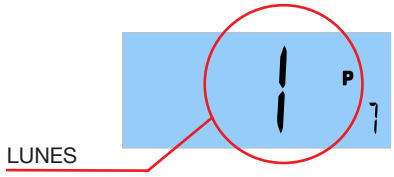
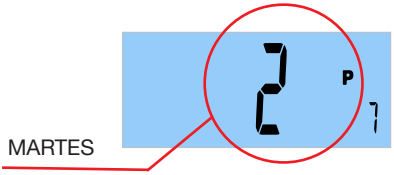
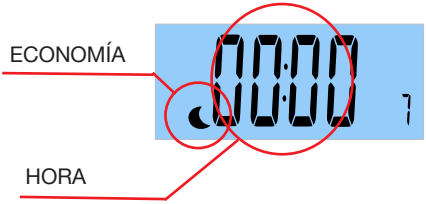


Paso 4:

- Si ha elegido la **opción "dAY", continúe en la página 24.**
- Si ha elegido la **opción "PArt", continúe en la página 27.**
- Si ha elegido la **opción "ALL", continúe en la página 30.**

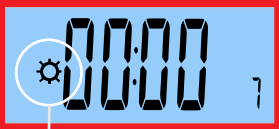
7.1 Si ha elegido la opción de programación “dAY”:



Paso 5: Pulse la tecla (OK) para empezar a configurar esta opción. Aparece día 1 (1 = Lunes). La programación comienza el primer día de la semana y a las 00 h.	
Paso 6: Para moverse de un día a otro pulse la tecla (▼) o (▲) : **1 = Lunes, 2 = Martes, 3 = Miércoles, 4 = Jueves, 5 = Viernes, 6 = Sábado, 7 = Domingo**	
Paso 7: Una vez elegido el día de la semana, pulse (OK) para confirmar. En la pantalla se indica **00 h (12 de la noche) del día de la semana elegido y modo ECONOMÍA.** A continuación, seleccione un modo de funcionamiento hora a hora:	

3. FUNCIONAMIENTO

Paso 8: En la primera franja horaria, 00 h a 01 h, pulse sucesivamente la tecla OK para seleccionar el modo de funcionamiento: confort, OFF, antihielo o economía. ¿Qué modo de funcionamiento elegir?



MODO CONFORT

Seleccione **Modo CONFORT si en la franja horaria está ocupada la estancia.**

En este modo, el radiador funcionará según la temperatura de confort elegida en el **parámetro 1.**



MODO APAGADO

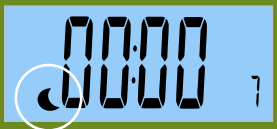
Seleccione **Modo APAGADO si en la franja horaria no necesita calefacción en la habitación.**



MODO ANTIHIELO

El modo **ANTIHIELO se suele utilizar para largos periodos de ausencia en los que se quiere evitar problemas de congelación de tuberías.**

En este modo, el radiador funcionará según la temperatura de antihielo elegida en el **parámetro 3.**



MODO ECONOMÍA

El **Modo ECONOMÍA se utiliza durante la noche o en periodos cortos de ausencia.** Evita que la temperatura ambiente disminuya en exceso.

En este modo, el radiador funcionará según la temperatura de confort elegida en el **parámetro 2.**

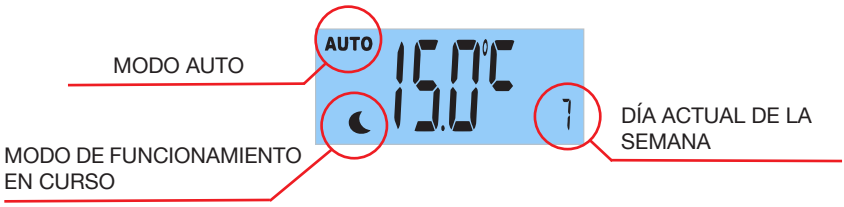
Paso 9: Una vez elegido el modo de funcionamiento para la franja horaria de 00:00 a 01:00h, pulse la tecla ⏏ para pasar a configurar la franja horaria siguiente. Repita este proceso hora a hora.

3. FUNCIONAMIENTO

Pulse la tecla ▼ o ▲ para desplazarse por cada franja horaria.

Paso 10: En la última franja horaria del día, aparece en la **pantalla END.**	
Paso 11: Para confirmar la programación, pulse la tecla OK .	
Paso 12: Para salir del menú de programación, pulse la tecla ☰ .	

Una vez configurado el programa horario, el radiador obedecerá el programa configurado siempre y cuando **el modo de funcionamiento elegido sea el modo AUTO.**



ES

Pulse dos veces la tecla ☰ para salir de menú de programación, SIN GUARDAR LOS DATOS.

7.2 Si ha elegido la opción de programación “PArt”:



Podra configurar dos tramos: de lunes a viernes y de sábado a domingo.

La programación que se realice el lunes, se repetirá hasta el viernes y la programación que se realice el sábado, se repetirá el domingo.

Paso 5: Pulse la tecla (OK) para empezar a configurar esta opción. Se muestra en pantalla 1 - 5 (Lunes a Viernes).

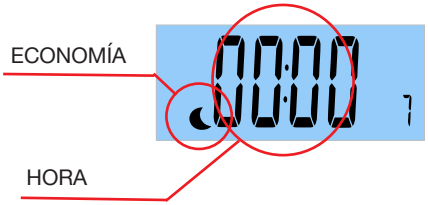


Paso 6: Pulse la tecla (▼) o (▲) para elegir el tramo de lunes a viernes (1-5) o el tramo de sábado a domingo (6-7).





Paso 7: Una vez elegido el tramo de la semana, pulse (OK) para confirmar**.** En la pantalla se indica **00 h (12 de la noche) del primer día del tramo elegido y además, modo ECONOMÍA.**



Paso 8: Para la primera franja horaria de 00 h a 01 h del lunes, pulse sucesivamente la tecla (OK) parar elegir el modo de funcionamiento deseado: confort, OFF, antihielo o economÍa.

Paso 9: Una vez elegido el modo de funcionamiento para la franja horaria de 00 h a 01 h, pulse la tecla (▲) para pasar a la franja horaria siguiente. Repita este proceso para cada franja horaria.

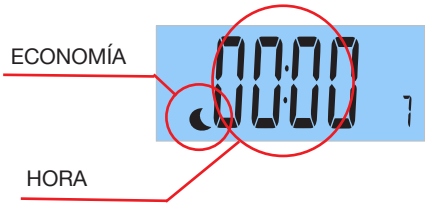
3. FUNCIONAMIENTO

Pulse la tecla ▼ o ▲ para desplazarse por cada franja horaria.

Paso 10: En la última franja horaria del día, aparece **END,** en la pantalla.	
Paso 11: Pulse la tecla ☰ . El programa realizado el lunes, se repetirá hasta el viernes.	
Paso 12: Para comenzar a programar la franja de sábado a domingo, pulse la tecla OK .	
Paso 13: Pulse la tecla ▼ o ▲ para **elegir de nuevo la opción PArt.**	
Paso 14: Pulse la tecla OK . Se muestra 1 - 5 (Lunes a Viernes).	
Paso 15: Pulse la tecla ▼ o ▲ para seleccionar el tramo de sábado a domingo (6-7).	

3. FUNCIONAMIENTO

Paso 16: Pulse (OK) para confirmar**.** En la pantalla se indica **00 h (12 de la noche) del sábado y además, modo ECONOMÍA.**



Paso 17: Para la primera franja horaria de 00 h a 01 h del lunes, pulse sucesivamente la tecla (OK) parar elegir el modo de funcionamiento deseado: confort, OFF, antihielo o economía.

Paso 18: Una vez elegido el modo de funcionamiento para la franja horaria de 00 h a 01 h, pulse la tecla (⏏) para pasar a la franja horaria siguiente. Repita este proceso para cada franja horaria.

Paso 19: En la última franja horaria del día, aparece en la **pantalla END.**



Paso 20: Para salir del menú de programación, pulse la tecla (OK) . El programa realizado el sábado, se repetirá también el domingo.

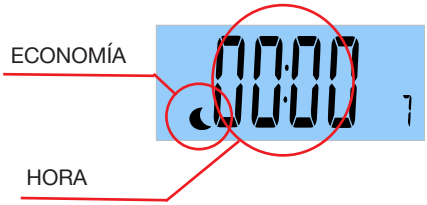
Pulse dos veces la tecla (☰) para salir de menú de programación, SIN GUARDAR LOS DATOS.

7.3 Si ha elegido la opción de programación “ALL”:



Podrá configurar el mismo programa de lunes a domingo. La programación que se realice el lunes, se repetirá hasta el domingo.

Paso 16: Pulse (OK) para confirmar**.** En la pantalla se indica **00 h (12 de la noche) del sábado y además, modo ECONOMÍA.**



Paso 17: Para la primera franja horaria de 00 h a 01 h del lunes, pulse sucesivamente la tecla (OK) parar elegir el modo de funcionamiento deseado: confort, OFF, antihielo o economía.

Paso 18: Una vez elegido el modo de funcionamiento para la franja horaria de 00 h a 01 h, pulse la tecla (▲) para pasar a la franja horaria siguiente. Repita este proceso para cada franja horaria.

Paso 19: En la última franja horaria del día, aparece en la **pantalla END.**



Paso 20: Para salir del menú de programación, pulse la tecla (OK) . El programa realizado el lunes, se repetirá hasta el domingo.

Una vez configurado la programación, el radiador obedecerá siempre y cuando **el modo de funcionamiento elegido sea el modo AUTO.**

3. FUNCIONAMIENTO

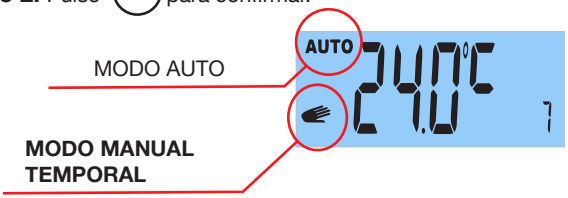
Pulse dos veces la tecla (≡) **para salir de menú de programación, SIN GUARDAR LOS DATOS.**

IMPORTANTE: Anulación temporal de un programa en curso

Esta función permite modificar la temperatura de consigna temporalmente hasta el próximo cambio programado de temperatura o cuando haya transcurrido más de 2 horas desde la modificación.

Paso 1: Con el **radiador en modo Auto,** pulse la tecla (▼) o (▲) para modificar temporalmente la temperatura de consigna.

Paso 2: Pulse (OK) para confirmar.



Esta modificación se cancelará automáticamente en el próximo cambio de programa o cuando haya transcurrido más de 2 horas desde la modificación.

IMPORTANTE:

- El radiador obedecerá según el modo de funcionamiento (confort / economía / anti-hielo / OFF) que visualicemos en la pantalla.
- No olvide que el radiador debe estar en modo AUTO para que se cumpla la programación configurada.
- Siempre podrá modificar las temperaturas asignadas para el modo confort, economía o antihielo, modificando el parámetro 1, parámetro 2 o parámetro 3, respectivamente.
- La temperatura que se muestra en la pantalla es la temperatura programada en el modo de funcionamiento en curso.
- El símbolo  aparecerá siempre que la resistencia del aparato esté funcionando.

8 PARÁMETRO 8: FUNCIÓN AHORRO “VENTANAS ABIERTAS”

Esta función se activa cuando se produce un descenso brusco de la temperatura en la habitación. Al cerrar la ventana, el radiador detectará una subida de temperatura y el radiador calentará de nuevo volviendo al estado anterior a la desconexión.

Esta función inteligente está activada de serie. Puede ser desactivada si lo desea.

Paso 1: Acceda al menú usuario pulsando continuamente la tecla ☰. Se muestra el Parámetro 1.



Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla ▼ o ▲ hasta elegir el **parámetro 8.** Pulse la tecla OK para confirmar.



Paso 3: Pulse la tecla ▼ o ▲ para activar o desactivar la función. Pulse la tecla OK para confirmar.



Función Activada



Función Desactivada

Paso 4: Para salir del menú de programación, pulse la tecla ☰ .

ES

Pulse dos veces la tecla ☰ para salir de menú de programación, SIN GUARDAR LOS DATOS.

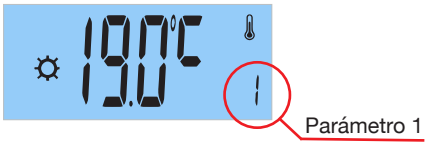
9 PARÁMETRO 9: FUNCIÓN INTELIGENTE “ITCS”

El radiador incorpora un **innovador sistema de control inteligente de temperatura ITCS**.

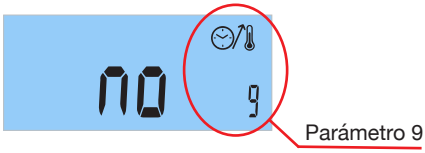
Este sistema activa la puesta en marcha del aparato con **antelación a la hora programada** (2 horas máximo), para asegurar que se consigue la temperatura deseada a la hora indicada y siguiendo el programa semanal establecido.

Esta función inteligente está activada de serie. Puede ser deactivada si lo desea.

Paso 1: Acceda al menú usuario pulsando continuamente la tecla . Se muestra el Parámetro 1.



Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla o hasta elegir el **parámetro 9.** Pulse la tecla OK para confirmar.



Paso 3: Para activar o desactivar la función, pulse la tecla o . Pulse la tecla OK para confirmar.



Función Desactivada



Función Activada

Paso 4: Para salir del menú de programación, pulse la tecla .

Pulse dos veces la tecla para salir del menú de programación, SIN GUARDAR LOS DATOS.

10 PARÁMETRO 10: FUNCIÓN “INDICADOR DE CONSUMO”

El radiador incorpora una función única en el mercado que le permite conocer su consumo eléctrico las últimas 24 horas, los últimos 7 días y los últimos 30 días.

- **Importante: Antes de conocer el consumo eléctrico, debe introducir el valor de la potencia de su radiador (ver página 39).**
- **El radiador memoriza el dato de consumo cada 4 horas.**

Paso 1: Acceda al menú usuario, pulsando continuamente la tecla (≡). Se muestra el Parámetro 1.



Parámetro 1

Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla (▼) o (▲) hasta elegir el **parámetro 10.** Pulse la tecla (OK) para confirmar.



Parámetro 10

En la pantalla se muestra alternativamente, el consumo (en KWh) durante las últimas 24 horas:

Consumo en KWh





Paso 3: Pulse sucesivamente la tecla (▼) o (▲) para conocer el consumo eléctrico durante los últimos 7 días y los últimos 30 días.





Paso 4: Para salir del menú, pulse dos veces la tecla (≡).

En la opción “consumo últimas 24 horas” puede conocer el consumo total del radiador desde el primer día de funcionamiento, pulsando continuamente la tecla (OK).



11 PARÁMETRO 11: END

Paso 1: Ha llegado al final del menú usuario.	
Paso 2: Pulse la tecla (OK) para salir del menú usuario.	

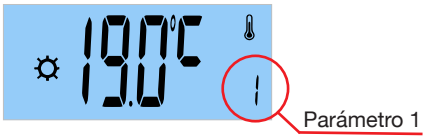
3.6 MENÚ AVANZADO

Con el menú avanzado podrá acceder y ajustar los siguientes parámetros:

- **1:** SELECCIÓN GRADOS CELSIUS ºC o FARENHEIT ºF.
- **2:** ACTIVAR o DESACTIVAR LA FUNCIÓN "FIL PILOTE" (para Francia). Se necesita centralita (no incluida).
- **3:** INDICACIÓN VERSIÓN DE SOFTWARE.
- **4:** AJUSTE VALOR POTENCIA DEL RADIADOR.
- **5:** FUNCIÓN RESETEO.
- **6:** FIN MENÚ AVANZADO.

3.6.1 ¿CÓMO ACCEDER AL MENÚ AVANZADO?

Paso 1: Pulse sin soltar la tecla (≡) . En la pantalla aparecerá unas rayas horizontales y a continuación, se mostrará el parámetro 1, "Selección Temperatura de Confort".



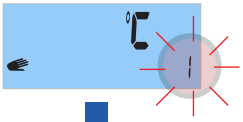
Paso 2: Pulse sucesivamente la tecla (▼) o (▲) hasta elegir el **parámetro 11 "END".**



Paso 3: Pulse sin soltar de nuevo la tecla (≡) . En la pantalla aparecerán unas rayas horizontales. A continuación, se mostrará el **parámetro 1, "ELECCIÓN GRADOS CELSIUS ºC / FARENHEIT ªF".**

Paso 4: Pulse la tecla (▼) o (▲) para seleccionar el parámetro avanzado que se desea modificar.

PARÁMETRO 1
SELECCIÓN ºC o ºF



Pulsar

Pulsar

PARÁMETRO 2
SELECCIÓN "FIL PILOTE"
(solo para Francia)



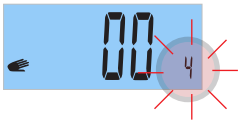
Pulsar

PARÁMETRO 3
VERSIÓN SOFTWARE



Pulsar

PARÁMETRO 4
SELECCIÓN POTENCIA RADIADOR



Pulsar

PARÁMETRO 5
FUNCIÓN "RESETEO"



Pulsar

PARÁMETRO 6
FIN MENÚ AVANZADO

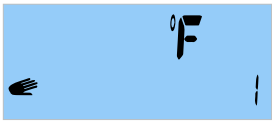


Pulsar

3. FUNCIONAMIENTO

1 PARÁMETRO 1: SELECCIONAR GRADOS CELSIUS / FARENHEIT

Seleccione grados Celsius (ºC) o grados Farenheit (ºF).

Paso 1: Acceda al menú avanzado.	
Paso 2: Pulse la tecla OK para confirmar.	
Paso 3: Pulse la tecla ▼ o ▲ para elegir ºC o ºF. Pulse la tecla OK para confirmar.	
Paso 4: Pulse la tecla ▼ o ▲ para seleccionar otro parámetro avanzado o pulse la tecla ☰ para salir del menú avanzado.	

2 PARÁMETRO 2: SELECCIÓN FUNCIÓN “FIL PILOTE” (solo para Francia y necesaria una centralita no incluida)

Esta función solo está operativa en Francia. Para activar o desactivar esta función, siga estos pasos:

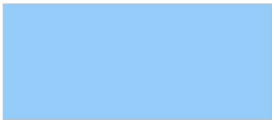
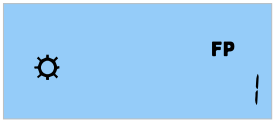
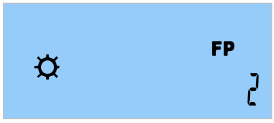
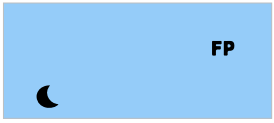
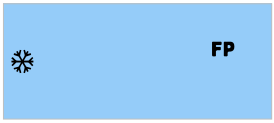
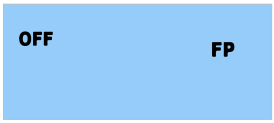
Paso 1: Acceda al menú avanzado. Con la tecla ▼ o ▲ seleccione **2.**	
Paso 2: Pulse la tecla OK para confirmar.	
Paso 3: Pulse la tecla ▼ o ▲ para elegir Yes (Sí) o No. Pulse la tecla OK para confirmar.	
Paso 4: Pulse la tecla ▼ o ▲ para seleccionar otro parámetro avanzado o pulse la tecla ☰ para salir del menú avanzado.	

3. FUNCIONAMIENTO

ES

La función “Fil Pilote” funciona únicamente en modo MANUAL.

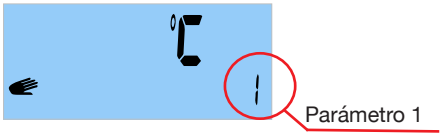
Una vez elegida la temperatura en el modo manual, las distintas órdenes “Fil Pilote” se comportan de la siguiente manera:

ORDEN “FIL PILOTE”	PANTALLA
Confort (No hay orden)	
Confort - 1º	
Confort - 2º	
Economía	
Antihielo	
OFF	

ES

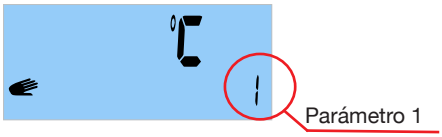
3 PARÁMETRO 3: VERSIÓN SOFTWARE

Indica la versión actual del software de su radiador.

Paso 1: Acceda al menú avanzado. Con la tecla ▼ o ▲ seleccione **3.**	
Paso 2: Se muestra la versión de software de su radiador.	
Paso 3: Pulse la tecla ▼ o ▲ para seleccionar otro parámetro avanzado o pulse la tecla ☰ para salir del menú avanzado.	

4 PARÁMETRO 4: SELECCIONAR POTENCIA DEL RADIADOR

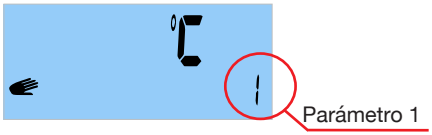
Para que el parámetro 10 “indicador de consumo” funcione correctamente debe introducir el valor de la potencia de su radiador. **La potencia (vatios) está indicada en la etiqueta gris situada en el lateral derecho del radiador al lado del cable de alimentación.**

Paso 1: Acceda al menú avanzado. Con la tecla ▼ o ▲ seleccione **4.**	
Paso 2: Pulse la tecla OK para confirmar.	
Paso 3: Pulse la tecla ▼ o ▲ para seleccionar la potencia de su radiador (por ejemplo 1000 W). Pulse la tecla OK para confirmar.	
Paso 4: Pulse la tecla ▼ o ▲ para seleccionar otro parámetro avanzado o pulse la tecla ☰ para salir del menú avanzado.	

5 PARÁMETRO 5: “RESETEO”

Este parámetro nos permite:

- **Borrar la programación del radiador.**
- **Borrar todos los parámetros, excepto la potencia de su radiador (Parámetro avanzado 4, página 39).**

Paso 1: Acceda al menú avanzado. Con la tecla ▼ o ▲ seleccione **5.**	
Paso 2: Para resetear el radiador a valores iniciales de fábrica, pulse sin soltar la tecla OK.	
Paso 3: Comenzará el proceso de “reseteo” de su radiador. **Una vez finalizado el proceso de “reseteo”, el radiador retornará a modo manual con la temperatura prefijada de fábrica (20 °C).** A continuación, elija el modo de funcionamiento deseado. Si elige el modo AUTO, deberá configurar la hora y el día actual. Programe de nuevo su radiador y configure los parámetros que desee.	

6 PARÁMETRO 6: END

Paso 1: Ha llegado al final del menú avanzado.	
Paso 2: Pulse la tecla OK o ☰ para salir del menú avanzado.	

3. FUNCIONAMIENTO

3.7 FUNCIÓN “BLOQUEO DE TECLADO”

Presione simultáneamente las teclas (OK) y (▼) hasta que aparezca en la pantalla **el símbolo de una llave.**



Repita la misma operación para desbloquear el teclado hasta que el símbolo de la llave desaparezca.

Si se produce un corte de la corriente eléctrica con la función de “bloqueo de teclado” activada, el radiador continuará con “bloqueo de teclado activada.

3.8 MENSAJE ERROR “ERR”

Si en la pantalla aparece la palabra “Err” parpadeando, el sensor de su termostato se ha desconectado o averiado. Consulte con nuestro Servicio Postventa Haverland.



4. MANTENIMIENTO

Su radiador no precisa de ningún tipo de mantenimiento especial.

Solamente limpie el polvo que se pueda acumular con un trapo seco y suave.

Es conveniente, al comenzar la temporada de invierno, limpiar con un plumero el polvo acumulado sobre la superficie del radiador y entre los elementos de aluminio.

NUNCA UTILICE DISOLVENTES NI PRODUCTOS ABRASIVOS.